

COUR SUPÉRIEURE
(Action collective)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC

No : 200-06-000038-037

DATE : 14 novembre 2022

SOUS LA PRÉSIDENCE DE : L'HONORABLE BERNARD GOUBOUT, J.C.S.

MARIE-PAULE SPIESER

Demanderesse

c.

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA au nom de SA MAJESTÉ DU CHEF DU
CANADA**

et

GD-OTS CANADA INC.

et

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE VALCARTIER INC.

Défendeurs

et

FONDS D'AIDE AUX ACTIONS COLLECTIVES

Mis en cause

**JUGEMENT SUR LA 7^e DEMANDE POUR FAIRE ENTÉRINER LES
RECOMMANDATIONS DE L'ADMINISTRATEUR ÉMISES DANS LE CADRE DU
PROCESSUS D'ADMINISTRATION DES RÉCLAMATIONS SOUMISES PAR
LES MEMBRES DU GROUPE**

[1] CONSIDÉRANT les jugements rendus le 30 juin 2021 et le 31 mars 2022 dans le présent dossier, qui entérinent le Protocole et le Protocole modifié (« les Protocoles »), visant à établir le processus d'administration des réclamations individuelles en exécution du jugement de la Cour d'appel du Québec du 17 janvier 2020 dans le dossier numéro 200-0907773-127;

[2] CONSIDÉRANT les 175 recommandations additionnelles figurant aux Tableaux des recommandations numéro 8, dont la dernière version ré-amendée a été communiquée par l'Administrateur aux avocats du groupe et des défendeurs le 20 septembre 2022, produite comme pièce P-1;

[3] CONSIDÉRANT la demande des avocats du groupe du 26 septembre 2022 visant à ce que soient entérinées les recommandations figurant aux Tableaux des recommandations numéro 8 ré-amendés (pièce P-1) et les recommandations concernant les réclamations C1728 et C1730 contenues aux Tableaux des recommandations numéro 7 amendés, déjà produits au dossier de cette Cour;

[4] CONSIDÉRANT que 144 des membres du groupe visés par les recommandations contenues aux Tableaux des recommandations numéro 8 ré-amendés (pièce P-1) ont mandaté les avocats du groupe dans le cadre de leur demande du 26 septembre 2022;

[5] CONSIDÉRANT que les membres du groupe visés par les recommandations contenues aux Tableaux des recommandations numéro 8 ré-amendés (pièce P-1) n'ayant pas mandaté les avocats du groupe ont valablement reçu notification de la demande datée du 26 septembre 2022 et qu'ils ont ainsi été préalablement avisés qu'un jugement serait rendu;

[6] CONSIDÉRANT l'opposition de trois membres à l'égard de la recommandation de l'Administrateur les concernant et figurant aux Tableaux des recommandations numéro 8 ré-amendés (pièce P-1), soit les réclamants C1747, C1278 et C1124, lesquelles oppositions ont été déposées au dossier de la Cour;

[7] CONSIDÉRANT la correspondance transmise par le Procureur général du Canada le 4 novembre 2022, déposée au dossier de la Cour, aux termes de laquelle il demande à la Cour d'entériner l'ensemble des recommandations de l'Administrateur figurant aux Tableaux des recommandations numéro 8 ré-amendés (pièce P-1), à l'exception de la recommandation concernant la réclamation C1871 et propose de reporter à la fin du processus toute détermination des oppositions des réclamants C1747, C1278 et C1124, c'est-à-dire, le débat concernant leur réclamation pour des périodes de résidence qui n'ont pas été recommandées par l'Administrateur;

[8] CONSIDÉRANT les discussions intervenues entre les parties et la confirmation de leur accord quant à la façon de procéder, ci-dessus décrite;

[9] CONSIDÉRANT que le Procureur général du Canada confirme en avoir informé les réclamants concernés n'ayant pas mandaté les avocats du groupe;

[10] CONSIDÉRANT le courriel de Me Nathalie Guilbert du 4 novembre 2022 adressé au soussigné, déposé au dossier de la Cour;

[11] CONSIDÉRANT que le jugement du 30 juin 2021 approuve les honoraires des avocats du groupe;

[12] **CONSIDÉRANT** que le jugement du 30 juin 2021 prévoit également que l'Administrateur des réclamations, en conformité avec le Protocole de réclamation, doit prélever à même les indemnités à être versées aux membres du groupe qui auront présenté des réclamations individuelles fondées, toutes les sommes dues au titre du pourcentage que le Fonds d'aide aux actions collectives est en droit de réclamer en vertu des articles 592 du *Code de procédure civile*, 42 de la *Loi sur le Fonds d'aide aux actions collectives* et 1 du *Règlement sur le pourcentage prélevé par le Fonds d'aide aux actions collectives*;

[13] **CONSIDÉRANT** que les avocats du groupe se sont valablement et intégralement acquittés de l'engagement prévu au jugement rendu le 30 juin 2021 de rembourser au Fonds d'aide aux actions collectives la somme de 3 709 069,53\$ à même leurs honoraires;

POUR CES MOTIFS, LE TRIBUNAL :

[14] **ACCUEILLE** la Demande de la demanderesse, Mme Marie-Paule Spieser, représentée par les avocats du groupe, d'entériner les recommandations figurant aux Tableaux des recommandations numéro 8 ré-amendés (pièce P-1), communiqués par l'Administrateur le 20 septembre 2022, à l'exception de la recommandation concernant la réclamation C1871 et d'entériner les recommandations concernant les réclamations C1728 et C1730 contenues aux Tableaux des recommandations numéro 7 amendés, déjà produits au dossier de cette Cour;

[15] **APPROUVE** les recommandations figurant aux Tableaux des recommandations numéro 8 ré-amendés (pièce P-1), à l'exception de la recommandation concernant la réclamation C1871, et les recommandations concernant les réclamations C1728 et C1730 contenues aux Tableaux des recommandations numéro 7 amendés, déjà produits au dossier de la Cour;

[16] **ORDONNE** aux défendeurs de payer les indemnités pour les recommandations figurant aux Tableaux des recommandations numéro 8 ré-amendés (pièce P-1), à l'exception de la recommandation concernant la réclamation C1871 et pour les recommandations concernant les réclamations C1728 et C1730 contenues aux Tableaux des recommandations numéro 7 amendés, le tout sujet aux ajustements à être apportés aux intérêts et à l'indemnité additionnelle, lesquels sont calculés à la date à laquelle le chèque sera émis au membre du groupe par l'Administrateur;

[17] **DÉCLARE** que le présent jugement constitue une décision finale sur les réclamations au sens des Protocoles de réclamation pour les recommandations figurant aux Tableaux des recommandations numéro 8 ré-amendés (pièce P-1), à l'exception de la recommandation concernant la réclamation C1871, et pour les recommandations concernant les réclamations C1728 et C1730 figurant au Tableaux des recommandations numéro 7 amendés déjà produits au dossier de la Cour;

[18] **ORDONNE** à l'Administrateur de prélever de ces indemnités dues aux membres du groupe dont les réclamations sont entérinées en vertu du présent jugement les montants à verser aux avocats du groupe et au Fonds d'aide aux actions collectives, le cas échéant, conformément aux Protocoles de réclamation;

[19] **DÉCLARE** que l'envoi du chèque par l'Administrateur à un membre du groupe suite au présent jugement, à l'exception des réclamants C1747, C1278 et C1124, à l'adresse indiquée au formulaire de celui-ci, équivaut à la pleine exécution par les défendeurs du jugement rendu par la Cour d'appel du Québec dans le dossier numéro 200-09-007773-127 à l'endroit de ce membre du groupe à l'exception de toute réclamation que celui-ci peut avoir par rapport à une adresse de résidence située sur la rue Cannon dans la municipalité de St-Gabriel-de-Valcartier. Sujet à cet envoi, et sous réserve du droit d'un membre de déposer une réclamation additionnelle portant uniquement sur une ou des adresse(s) de résidence située sur la rue Cannon, le membre du groupe est réputé, sans autre formalité, avoir donné quittance complète, finale, universelle et définitive à Sa Majesté le Roi du Chef du Canada, ses préposés, agents, mandataires, et employés, tant passés, présents ou futurs, à titre personnel ou non, et à GD-OTS Canada Inc. et Société Immobilière Valcartier Inc., société mère, sociétés filiales, agents, ayants droit, mandataires, représentants, héritiers, employés, associés et assureurs tant passés, présents ou futurs, pour toute action, demande introductive d'instance, réclamation, recours ou plainte, en capital, taxes, intérêts, déboursés et frais (légaux et de justice), passés, présents ou futurs, que le membre du groupe pourrait avoir eus ou prétendre avoir, individuellement, conjointement ou solidairement, et découlant, directement ou indirectement, des faits, des procédures judiciaires et des allégations visées par le jugement rendu par la Cour d'appel du Québec le 17 janvier 2020 dans le dossier numéro 200-09-007773-127;

[20] **DÉCLARE** que l'envoi du chèque par l'Administrateur aux avocats du groupe, représentant les honoraires calculés sur les montants des indemnités entérinées en vertu du présent jugement, conformément aux Protocoles de réclamation, équivaut à la pleine exécution par les défendeurs du jugement rendu par la Cour d'appel du Québec le 17 janvier 2020 dans le dossier numéro 200-09-007773-127 et du jugement de la Cour supérieure du 30 juin 2021 qui approuve ces honoraires en lien avec les membres du groupe dont l'indemnité est entérinée;

[21] **DÉCLARE** que l'envoi du chèque par l'Administrateur au Fonds d'aide aux actions collectives, le cas échéant, d'un montant représentant un pourcentage calculé sur les indemnités entérinées en vertu du présent jugement, conformément aux Protocoles de réclamation, équivaut à la pleine exécution par les défendeurs du jugement rendu par la Cour d'appel du Québec le 17 janvier 2020 dans le dossier numéro 200-09-007773-127 et du jugement de la Cour supérieure du 30 juin 2021 en ce qui concerne les prélèvements dus au Fonds d'aide aux actions collectives en lien avec les membres du groupe dont l'indemnité est entérinée;

QUANT AUX RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES RÉCLAMATIONS C1278, C1747 ET C1124 :

[22] **PREND ACTE** des oppositions formulées par les membres visés par les recommandations C1747, C1278 et C1124 et reporte toute détermination par le Tribunal sur la partie de leur réclamation concernant les périodes et adresses de résidence qui n'ont pas été recommandées par l'Administrateur;

[23] **DÉCLARE** que l'envoi du chèque par l'Administrateur, le cas échéant, aux réclamants C1747, C1278 et C1124 suite au présent jugement, à l'adresse indiquée au formulaire de ceux-ci, équivaut à la pleine exécution par les défendeurs du jugement rendu par la Cour d'appel du Québec dans le dossier numéro 200-09-007773-127 à l'endroit de ces membres du groupe pour la partie non contestée des recommandations concernant leur réclamation, soit les périodes et adresses de résidence recommandées par l'Administrateur figurant aux Tableaux des recommandations numéro 8 ré-amendés (pièce P-1), à l'exception de toute réclamation que ceux-ci peuvent avoir par rapport à une adresse de résidence située sur la rue Cannon dans la municipalité de St-Gabriel-de-Valcartier. Sujet à cet envoi, et sous réserve du droit d'un membre de déposer une réclamation additionnelle portant uniquement sur une ou des adresse(s) de résidence située sur la rue Cannon et, le cas échéant, du jugement à intervenir sur la partie contestée des recommandations C1747, C1278 et C1124, le membre du groupe est réputé, sans autre formalité, avoir donné quittance complète, finale, universelle et définitive à Sa Majesté le Roi du Chef du Canada, ses préposés, agents, mandataires, et employés, tant passés, présents ou futurs, à titre personnel ou non, et à GD-OTS Canada Inc. et Société Immobilière Valcartier Inc., société mère, sociétés filiales, agents, ayants droit, mandataires, représentants, héritiers, employés, associés et assureurs tant passés, présents ou futurs, pour toute action, demande introductive d'instance, réclamation, recours ou plainte, en capital, taxes, intérêts, déboursés et frais (légaux et de justice), passés, présents ou futurs, que le membre du groupe pourrait avoir eus ou prétendre avoir, individuellement, conjointement ou solidairement, et découlant, directement ou indirectement, des faits, des procédures judiciaires et des allégations visées par le jugement rendu par la Cour d'appel du Québec le 17 janvier 2020 dans le dossier numéro 200-09-007773-127;

[24] **LE TOUT**, sans frais.



BERNARD GOUBOUT, J.C.S.

Me Charles A. Veilleux
CHARLES VEILLEUX & ASSOCIÉS
Avocats de la demanderesse

Me Karim Diallo
SISKINDS, DESMEULES, AVOCATS
Avocats Conseils

Me David Lucas
Me Michelle Kellam
Me Rosine Faucher
MINISTÈRE DE LA JUSTICE CANADA
Avocats du défendeur le Procureur général du Canada

Me Bernard Larocque
Me Jonathan Lacoste-Jobin
LAVERY, DE BILLY
Avocats des défendeurs GD-OTS Canada inc. et Société Immobilière Valcartier inc.

Me Frikia Belogbi
Me Nathalie Guilbert
FONDS D'AIDE AUX ACTIONS COLLECTIVES

Mme Geneviève Pagé, pour l'Administrateur
RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON